

Русская литература в европейском контексте

«Русская литература в европейском контексте» — магистерская программа «двойного диплома», открытая на базе филологического факультета ВГУ и семинара славистики Гёттингенского университета им. Георга-Августа. Первый набор на программу состоялся в 2015 году. Руководители программы — заведующий кафедрой истории и типологии русской и зарубежной литературы ВГУ Андрей Фаустов, координатор по связям Гёттингенского и Воронежского университетов — профессор Гёттингенского университета Маттиас Фрайзе, руководитель программы на семинаре славистики Гёттингенского университета — доктор Ксения Кузьминых.

Текст: Ксения НАГИНА,
профессор кафедры истории
и типологии русской и зару-
бежной литературы филоло-
гического факультета ВГУ
k-nagina@yandex.ru

Магистерская программа «Русская литература в европейском контексте», открытая на платформе филологического факультета, — явление исключительное не только для ВГУ, но и для российского образовательного пространства в целом.

Поездки российских студентов за рубеж сейчас стали делом привычным. Если молодой человек проявит доста-

точное упорство и продемонстрирует своё владение иностранным языком в должной мере, он вполне может провести семестр, а то и не один, обучаясь в европейском вузе-партнере, в рамках одной из программ обмена. Но наша магистратура — дело совсем иное. Речь здесь идёт не об обмене студентами, а об уникальной возможности обучения сразу в

двух вузах — ВГУ и Гёттингенском университете имени Георга-Августа. Наши магистранты обучаются в Гёттингене один или два семестра, сдают экзамены, пишут магистерскую диссертацию и в итоге получают два диплома о присвоении магистерской степени в области славянской филологии. Диплом дублируется на двух языках — английском и



немецком, и по-английски это выглядит так: «Master of Arts „with distinction“ in Slavic Philology». В ноябре 2018 года число счастливых обладателей этого диплома пополнилось — ими стали выпускники нашей магистерской программы.

Я думаю, любому молодому человеку невероятно приятно стать обладателем диплома немецкого государственного вуза. Тут не только гордость за себя и свои достижения, вполне понятная и правильная, но и понимание того, что такой диплом раскроет двери, которые открыть другим путём намного сложнее. Например, его обладателя с удовольствием возьмут на работу крупные российские компании и фонды, имеющие партнёров в Европе. А в самой Европе этот диплом даёт возможность работы в любой гуманитарной сфере. Между собой мы иногда даже шутим: жалко, что мы в этой магистратуре должны преподавать, а не учиться. Шутка эта имеет и финансовое основание: наши студенты, обучаясь в Гёттингене, полгода получают сказочную стипендию (в этом году — восемьсот евро ежемесячно). И замечу, этих денег им хватало и на то, чтобы посмотреть Европу. Ребята побывали в Берлине, Париже, Амстердаме, Праге и других европейских городах. Такие поездки могут быть очень бюджетными, студенты даже умудрялись летать на самолёте, находя билеты по смешным ценам.

И здесь неизбежно возникает вопрос: а как же язык? На каком языке ведётся обучение? Сложно поверить, но наших студентов в немецком университете обучают на русском языке! Не будем забывать, что они учатся на семинаре славистики, и все немецкие преподаватели владеют не одним, а несколькими славянскими языками, в том числе и русским. Но, естественно, магистранты учат и немецкий язык. Система обучения предполагает, что они сами выбирают себе дополнительные предметы, и среди них чаще всего — немецкий и английский языки, и здесь уже, разумеется, обучение на русском не предполагается. Поступая в магистратуру, первый год в нашем университете они изучают немецкий язык, получая базовые знания. Конечно, когда приезжаешь в Германию не отдыхать, а учиться и жить, будет трудно, но на то они и трудности, чтобы их преодолеть. А потом, это интересно!

Конечно, нельзя воспринимать первый год обучения на программе, кото-

рый проходит в нашем университете, как просто год подготовки к поездке в Германию. Мы читаем очень интересные курсы, чаще всего авторские, связанные с нашими научными интересами и вписывающими русскую литературу в европейский контекст. Литература — вообще штука крайне увлекательная, затягивающая, позволяющая многое узнать и о себе самом.

В Гёттингене и преподавателей, и студентов принимают очень гостеприимно, опекают. Это я могу сказать по собственному опыту. Программа устроена так, что преподаватели из Гёттингенского университета и нашего юридически «меняются местами»: мы — к ним, они — к нам. В этот раз я читала лекции в Гёттингене и получила массу приятных впечатлений: от самого университета, от общения с коллегами, от общения с моими студентами: мы все жили в гостевом центре имени Георга Меркера, у нас была общая кухня, на которой мы по утрам и вечерам встречались. И что мне было особенно приятно, так это то, что мои студенты часто ужинали с ноутбуками, читая тексты, готовясь к занятиям. Просто молодцы! А из коллег — особое спасибо профессору Маттиасу Фрайзе, Кате Фрайзе и доктору Ксении Кузьминых, которые создавали особенно приятную обстановку — студентам для учёбы, мне — для работы. Поблагодарить хочется не только немецких коллег, но и, пользуясь такой возможностью, руководство нашего университета, и в первую очередь, ректора профессора Дмитрия Ендовицкого, за всемерную поддержку магистерской программы, за помощь в расширении научных и образовательных международных связей. Как любое большое и новое начинание, международная программа нуждается в опеке, чтобы в дальнейшем привести к своим результатам.

И студенческая, и преподавательская мобильность — неотъемлемая часть жизни университетов всего мира. Обмен знаниями, опытом, методами и методиками преподавания чрезвычайно важны. Поэтому так значимы не только учебные контакты, но и научные, которые активно поддерживаются коллегами с семинара славистики Гёттингенского университета. Пример тому — международная конференция «Универсалии русской литературы», которую наша кафедра истории и типологии русской и зарубежной литера-



туры проводит каждый год уже 10 лет. На эту конференцию традиционно приходит много студентов. Они получают уникальную возможность быть причастными научному диалогу, который ведут учёные разных стран на общей площадке, где точкой встречи культур становится русская литература. И в этом смысле символично, что в прошлом году произошло объединение двух кафедр, долгие годы существовавших по отдельности: русской и зарубежной литературы, и это объединение уже приносит свои плоды. Думаю, ещё одним удивительным результатом этого объединения и диалога станет новая программа бакалавриата «Мировая литература», также совместная с Гёттингеном.

По сложившейся традиции, в нашей магистратуре учатся не только выпускники филологического факультета, но и ребята, окончившие разные факультеты ВГУ. Правда, в основном гуманитарии. А вообще мы ждём бакалавров (и не только) с разных факультетов, здесь нечего бояться ни экономистам, ни физикам. Что меня лично всегда привлекало в нынешней системе образования, так это то, что молодой человек может получить две специальности: одну, обучаясь в бакалавриате, другую — в магистратуре. Так что мы ждём всех желающих и способных изучать русскую литературу!